



MUNICIPIUL BACĂU

PROTOCOL DE ÎNȚELEGERE



CITTA DI TORINO

Între Orașul Bacău (România) și Orașul Torino (Italia)

Având în vedere

- tradiționalele raporturi de amiciție și colaborare care leagă Italia și România;
- aderarea României la Uniunea Europeană, pentru care Italia a fost un susținător convins, la data de 1 ianuarie 2007;
- noile și extraordinarele perspective de dezvoltare economică și sociale care se deschid pentru România în urma acestui eveniment istoric;
- contribuția fundamentală care poate fi oferită, pentru deplina realizare a unor astfel de perspective, de colaborarea dintre organismele administrației locale din cele două țări, care să se alăture colaborării la nivel interguvernamental;
- interesul comun ca din oportunitățile ivite după aderarea la Uniunea Europeană să poată beneficia majoritatea cetățenilor, spre avantajul tuturor comunităților implicate;
- oportunitățile pentru dezvoltarea economică și socială, pentru schimbul și colaborarea dintre orașele europene oferite de către instrumentele comunitare;

și în plus,

- prezența unui număr tot mai mare de cetățeni ce provin din orașul Bacău, rezidenți în orașul Torino;
- consolidarea dialogului între cele două administrații având ca obiectiv dezvoltarea serviciilor publice în orașul Bacău și în zona metropolitană;
- dezvoltarea parteneriatului încheiat între Universitatea Bacău și Politehnica din Torino;
- colaborarea între Crucea Roșie Bacău și Crucea Roșie Moncalieri Torino, cu privire la dezvoltarea sectorului de ambulanță socială;

Orașul Bacău și Orașul Torino se angajează să:

- inițieze proiecte de colaborare, în cadrul multiplelor programe europene, în sectorul economic, cultural, social, formativ cu scopul de a consolida relații care să promoveze progresul, dezvoltarea și bunăstarea celor două comunități.



MUNICIPIUL BACĂU

și în special proiecte destinate să:



CITTA' DI TORINO

- consolideze colaborarea în sectorul serviciilor publice municipale cu referire particulară la gestionarea reziduurilor și curățenia orașului, la tratarea apelor, la gestionarea transporturilor;
- promoveze schimbul de „best practices” în materie de ocupare a forței de muncă și integrare socială;
- dezvolte activități de formare profesională și creare a unei societăți pentru cetățenii orașului Bacău rezidenți în Torino, chiar și pentru o eventuală reîntoarcere a acestora în țara lor de origine;
- dezvolte inițiative de prevenire a abandonului școlar pentru minorii români rezidenți în Torino;
- să îmbunătățească nivelul de trai pentru cetățenii români, rezidenți în Torino, în special cei de etnie rroma, și pentru copiii abandonați;
- stimuleze schimbul între organismele din sectorul terțiar și între asociațiile de voluntariat, de promovare socială și culturală din cele două teritorii;
- Primăria Torino va pune la dispoziție propria experiență pentru a îndruma Primăria Bacău în formularea, prezentarea și realizarea propunerilor de proiecte;

În cele din urmă:

- părțile se angajează în lupta împotriva oricărei forme de discriminare pentru o integrare reală și deplină;
- părțile se angajează să implice instituțiile, entitățile și asociațiile care în cele două Țări, sub diferite motive, pot oferi o contribuție pentru atingerea obiectivelor;

Prezentul Protocol a fost semnat la Bacău la data de 20 octombrie 2007, în două exemplare conforme, în limba română și limba italiană.

Primarul Municipiului Bacău,
Romeo Stavarache

Prefectul Județului Bacău,
Gabriel Berca

Primarul Orașului Torino,
Sergio Chiamparino

Prefectul Orașului Torino,
Goffredo Sottile